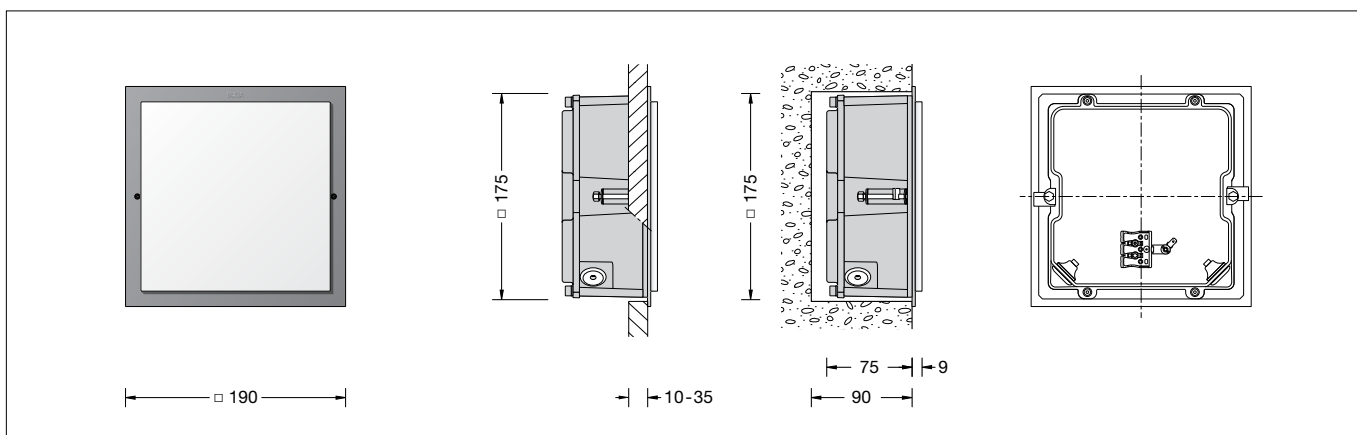


BEGA**34 989.4**

Wandeinbauleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Recessed wall luminaire for indoor use
 Applique à encastrer pour utilisation à l'intérieur





IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Wandeinbauleuchte · Innenleuchte mit freistrahlem Licht für den flächenbündigen oder flächenauffliegenden Einbau. Leuchte zur Beleuchtung von Gängen und Treppenanlagen im Innenbereich.

Produktbeschreibung

Leuchte aus Aluminiumguss, Oberfläche Einbrennlackierung palladium
 Kristallglas, innen weiß
 Silikondichtung
 2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung bis \varnothing 10 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
 Anschlussklemme $2,5^{\square}$
 Schutzleiteranschluss
 Befestigung der Leuchte über 2 keilförmig angebrachte, verstellbare Krallen
 LED-Netzteil
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Schutzklasse I
 Schutzart IP 65
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
 Schlagfestigkeit IK07
 Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,8 kg



Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use**Application**

LED wall luminaire · indoor luminaire with unshielded light for flush or surface mounted installation. Luminaire for the illumination of corridors and staircases in interior applications.

Product description

Aluminium alloy housing, finish enamel palladium
 Crystal glass, inside white
 Silicone gasket
 2 cable entries for through-wiring for mains cable up to \varnothing 10 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
 Connection terminal $2,5^{\square}$
 Earth conductor connection
 Fixing is achieved by using 2 adjustable wedge-shaped claws
 LED power supply unit
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Safety class I
 Protection class IP 65
 Dust-tight and protection against water jets
 Impact strength IK07
 Protection against mechanical impacts < 2 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 1.8 kg



Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Applique encastrée à LED · luminaire d'intérieur, à diffusion lumineuse libre, à installer à fleur ou en appui des murs. Luminaire pour un éclairage des passages et des escaliers à l'intérieur.

Description du produit

Armature en fonderie d'aluminium, finition laque cuite au four palladium
 Verre clair, intérieur blanc
 Joint silicone
 2 entrées de câble pour branchement en dérivation câble de raccordement jusqu'à \varnothing 10 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
 Bornier $2,5^{\square}$
 Raccordement à la terre
 La fixation du luminaire s'effectue par 2 griffes réglables en forme de clavette
 Bloc d'alimentation LED
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Classe de protection I
 Degré de protection IP 65
 Etanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
 Résistance aux chocs mécaniques IK07
 Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 1,8 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	5,6 W
Leuchten-Anschlussleistung	6,7 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$
Bei Einbau in Dämmung	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

Lamp

Module connected wattage	5.6 W
Luminaire connected wattage	6.7 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$
When installed in heat-insulating material	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

Lampe

Puissance raccordée du module	5,6 W
Puissance raccordée du luminaire	6,7 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$
Installation dans un matériau d'isolation	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

34 989.4 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0357/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	970 lm
Leuchten-Lichtstrom	731 lm
Leuchten-Lichtausbeute	109,1 lm/W

34 989.4 K3

Module designation	LED-0357/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	970 lm
Luminaire luminous flux	731 lm
Luminaire luminous efficiency	109,1 lm/W

34 989.4 K3

Marquage des modules	LED-0357/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	970 lm
Flux lumineux du luminaire	731 lm
Rendement lum. d'un luminaire	109,1 lm/W

34 989.4 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0357/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	1025 lm
Leuchten-Lichtstrom	772 lm
Leuchten-Lichtausbeute	115,2 lm/W

34 989.4 K4

Module designation	LED-0357/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	1025 lm
Luminaire luminous flux	772 lm
Luminaire luminous efficiency	115,2 lm/W

34 989.4 K4

Marquage des modules	LED-0357/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	1025 lm
Flux lumineux du luminaire	772 lm
Rendement lum. d'un luminaire	115,2 lm/W

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.
Defective glass must be replaced.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.
Un verre endommagé doit être remplacé.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.
Leuchte schließen.

Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fermer le luminaire.

Ergänzungsteile

10489 Einbaugehäuse
Für den Einbau von Leuchten in Wände aus Beton oder Mauerwerk ist es zweckmäßig, Einbaugehäuse und passende Einputzrahmen zu verwenden.

Accessories

10489 Installation housing
For recessed installation of luminaires in concrete walls or brick walls a concrete protection cover and a plaster frame can be advisable.

Accessoires

10489 Boîtier d'encastrement
Pour l'installation des luminaires dans les murs en béton et maçonnerie, il peut être pratique d'utiliser les boîtiers d'encastrement et les cadres d'encastrement.

10089 Einputzrahmen
10073 Einputzrahmen flächenbündig

10089 Plaster frame
10073 Plaster frame flush

10089 Cadre d'encastrement
10073 Cadre d'encastrement affleurant

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

A separate instructions for use can be provided upon request.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0304/350
LED-Modul 3000 K	LED-0357/930
LED-Modul 4000 K	LED-0357/940
Dichtung	83 001 405

Spares

LED power supply unit	DEV-0304/350
LED module 3000 K	LED-0357/930
LED module 4000 K	LED-0357/940
Gasket	83 001 405

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0304/350
Module LED 3000 K	LED-0357/930
Module LED 4000 K	LED-0357/940
Joint	83 001 405